



L'ARCA INTERNATIONAL

La revue internationale d'architecture, design et communication visuelle

La rivista internazionale di architettura, design e comunicazione visiva

The international magazine of architecture, design and visual communication

Novembre-Décembre/Novembre-Dicembre/November-December

Bimestriel/Bimestrale/Bimonthly

www.arcadata.com

145 - 2018

ISSN 1127-490X



8 0 1 4 5

8 8771027 460033



Lise Stoufflet, *Les grands amants*, acrylique sur béton, 2.38 x 6.11 m, 4e sous-sol

ROYAL HAMILIUS, LUXEMBOURG

Futur emblème de renouveau du centre-ville de Luxembourg, Royal-Hamilius est un quartier mixte en plein chantier qui intégrera, dans un îlot de 36 000 m², commerces, bureaux, logements et espaces verts. Signé par Foster + Partners, en collaboration avec le bureau luxembourgeois Tetra Kayser, et développé par CODIC ce projet d'envergure, qui sera livré fin 2019, bénéficie d'un accès direct à un méga parking de 628 places, sur six étages en sous-sol, inauguré en septembre dernier. Élément clé du quartier, le parking, à la fois performant et sécurisant, offre un nouveau parcours d'art contemporain. Pendant 12 jours, six artistes émergents ont relevé le défi de peindre hors de leur atelier s'appropriant un nouveau médium, un mur en béton dans un lieu sans lumière. Dorothée Louise Recker, Gaëtan Henrioux, Lise Stoufflet, Kosta Kulundzic, Valentina Canseco et Axel Sanson, ont abordé des thèmes universels et fédérateurs (la nature, la rêverie, la parure, la fuite du temps, etc) soulignant la rencontre entre art et espaces urbains et publics.

Les grandes fresques (plus de dix mètres de long sur deux mètres de hauteur) ont été réalisées sur le mur situé à l'entrée des ascenseurs à chaque étage. A l'opposé, les autres fresques ont été pensées pour les amateurs de mobilité douce, près des escaliers. 121,42 m de fresques au total (une surface de 289,03 m²) accompagnent le public dans un parcours inédit qui prolonge en sous-sol l'architecture du Royal-Hamilius.

Emblema del rinnovamento del centro di Lussemburgo, Royal-Hamilius è un quartiere misto in pieno cantiere che integrerà commerci, uffici, residenze e spazi verdi in un'area di 36 000 m². Firmato da Foster + Partners, in collaborazione con lo studio Tetra Kayser, e sviluppato da CODIC questo ambizioso progetto è servito da un mega parcheggio sotterraneo di 628 posti su 6 piani inaugurato il settembre scorso. Elemento chiave del quartiere, il parcheggio, oltre alla rispondenza a elevati criteri di sicurezza e prestazionali, offre un percorso artistico assolutamente originale. Sei artisti emergenti hanno infatti lavorato in situ per 12 giorni appropriandosi di un supporto per loro inusuale: un muro in cemento e un luogo privo di luce naturale. Dorothée Louise Recker, Gaëtan Henrioux, Lise Stoufflet, Kosta Kulundzic, Valentina Canseco e Axel Sanson hanno sviluppato temi universali e federatori (la natura, il sogno, la fuga del tempo ecc.) sottolineando l'incontro tra arte e spazio pubblico.

I grandi affreschi (oltre 10 m di lunghezza su due di altezza) sono stati realizzati sulle pareti all'ingresso degli ascensori mentre altri affreschi sono dipinti in prossimità delle scale. 121,42 m di affreschi in totale (circa 300 m² di superficie) accompagnano il pubblico in un percorso inedito che prolunga nel sottosuolo l'architettura del Royal-Hamilius.

ROYAL-HAMILIUS.COM

Emblematic of the redevelopment of Luxembourg city centre, Royal-Hamilius is a mixed-use neighbourhood currently undergoing building work that will help relaunch the city by bringing together commercial spaces, offices, housing and landscaping over an area of 36,000 m². Designed by Foster + Partners in partnership with the Tetra Kayser firm and developed by CODIC, this ambitious project is served by a gigantic underground car park with room for 628 vehicles over six levels that opened last September. A key feature of the neighbourhood, as well as meeting stringent safety and performance standards, the car park is an absolutely original piece of artistry. Six up-and-coming artists worked on the site for 12 days tackling what for them was extremely unusual subject matter: a concrete wall and a place with no natural light. Dorothée Louise Recker, Gaëtan Henrioux, Lise Stoufflet, Kosta Kulundzic, Valentina Canseco and Axel Sanson worked on a number of related universal themes (nature, dreaming, escaping time, etc.) Emphasising how art can be incorporated in a public space, the large frescoes (over 10 m long and 2 m high) were created on walls by the entrance to the lifts, while additional frescoes were painted close to the stairwells. 121.42 m of frescoes in total (a surface area of approximately 300 m²) taking the public on an unusual tour that also extends Royal-Hamilius's architecture underground.